



MPD 93757

**Atwood Mobile Products**

4750 Hiawatha Drive • Rockford, IL 61103-1298

PHONE: 815•877•5700 FAX: 815•877•7469

INTERNET: <http://www.atwoodmobile.com>

# MARINE WATER HEATER

ALL ELECTRIC

ENGLISH, FRANÇAIS (CANADA)

•Installation •Operation •Maintenance

Effective 5/23/00

## SAFETY INFORMATION

FOR YOUR SAFETY

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING APPLIANCE

REFER TO THE RATING PLATE FOR MODEL NUMBER

### SAFETY ALERT SYMBOLS

Safety Symbols alerting you to potential personal safety hazards. Obey all safety messages following these symbols.



#### WARNING

avoid possible injury or death



#### CAUTION

avoid possible injury and/or property damage

**Installer:** Provide these instructions to the consumer.  
**Consumer:** Keep documents for future reference.



#### WARNING FIRE

- Do not smoke or have any flame near an open faucet. Hydrogen gas is extremely flammable.

If you have not used this water heater for more than two weeks, hydrogen gas may result.

To reduce the risk of injury under these conditions, open the hot water faucet for several minutes at the kitchen sink before you use any electrical appliance connected to the hot water system.

If hydrogen is present, you probably will hear unusual sounds like air escaping through the pipe as water begins to flow. Allow the water to flow until these sounds disappear.

## INSTALLATION

1. Position water heater on plywood floor (5/8" minimum). Locate at or below engine level.
2. **MODELS EHM4 & EHM6:**  
Secure to flooring with eight No. 12 x 3/4" wood screws through the front and rear hold-down bracket. See FIG ①-C.  
**MODELS EHP10, EHM11, E20, & EH20:**  
Secure to flooring with eight 12-24 UNC nuts and bolts and eight No. 12 type A washers (not included). See FIG ①-C.
3. Connect both 1/2" NPT water lines (FIG ①-A hot water outlet female and FIG ①-B cold water inlet female). Always use pipe lubricant on threads when connecting hot and cold water couplings. It is recommended that a suitable plastic fitting be used.
4. Fill water heater tank and check all connections for water leaks (FIG ①-A & B).
5. Connect 5/8" diameter SAE 20R3 or equivalent coolant hose to heat exchange tubes at rear or front of water heater (FIG ③-D). Use a SAE J536a type E hose clamp or equivalent.

### FOR COOLANT LINE CIRCUIT:

Push hose end (with clamp attached) onto tube as far as possible.

Spread hose clamp, slide it past annular groove and release (FIG ③-A,B,C,D).

### EHP-10 MODEL WATER HEATER INSTALLATION:

Install the normally closed vacuum valve (④-A) and vacuum-operated water valve (④-B) as shown in FIG ④. Install these controls as close to the vacuum source as possible.

Connect electric operated vacuum valve to the temperature control system (provided).



#### WARNING SCALDING INJURY

### EHP-10 MODEL WATER HEATER:

- Install only the specified temperature control system.

6. Bleed air from the entire coolant system for proper operation of both engine and water heater.
7. Connect electric supply at junction box (FIG ①-D) with armored cable or conduit with capacity of 1400 watts or greater. See Wiring Schematic FIG ⑤-⑥.  
NOTE: For marine installation, use conductors as specified by sub chapter S, part 183.425, table 5 of chapter 1 - Coast Guard Department of Transportation Code of Federal Regulations Title 33.
8. To ground water heater, connect grounding wire from electrical service to the green wire.



#### WARNING EXPLOSION

### MARINE INSTALLATION ONLY

- Locate switch in an area where ignition protection is not required.
9. **EHM6, EHM11, EHP-10, E20 AND EH20:**  
Use UL LISTED ON/OFF switch rated for 15 amps/125V AC.  
**EHM6-220, EHM11-220, E20-220 and EH20-220:**  
Use UL LISTED ON/OFF switch rated for 10 amps/220-240V AC.
  10. Fill the heater with water. Open the hot water faucet connected to the heater until all air is gone.
  11. **EHM6, EHM11, EHP-10, E20 and EH20:**  
Connect to 110-120V AC supply. See Wiring Schematic FIG ⑤.  
**EHM6-220, EHM11-220, E20-220 and EH20-220:**  
Connect to a 220-240V AC supply. See Wiring Schematic FIG ⑥.
  12. Thermostat is factory set and is not adjustable.
  13. Replace cover.  
NOTE: Water heater must be filled with water before power is turned on.
  14. Turn remote switch to ON. Your water heater is now operating.  
NOTE: This water heater is equipped with temperature & pressure relief valve that complies with the standard for Relief Valves & Automatic Gas Shutoff Devices for Hot Water Systems, ANSI Z21.22. (FIG ②)

 **WARNING**  
**EXPLOSION**

- Do not place a valve, plug or reducing coupling on outlet port of relief valve or block the discharge opening.
- If you use a discharge line, do not use a reducing coupling or other restriction that is smaller than the outlet of the relief valve.
- Install temperature and pressure equipment, required by local codes, to protect against excessive pressures and temperatures.
- The Combination Temperature and Pressure relief valve must be installed into the water heater coupling provided and marked.
- Orient the valve or provide tubing so that any discharge from the valve will exit only within 6 inches above, or at any distance below the structural floor and cannot contact any live electrical part.

NOTE: Allow for complete drainage of both valve and discharge line.

 **WARNING**  
**EXPLOSION**

**FOR REPLACEMENT PARTS:**

- Do not install anything less than a combination temperature-pressure relief valve certified by a nationally recognized testing lab that maintains periodic inspection of product of listed equipment or materials, as meeting the requirements for Relief Valves and Automatic Gas Shutoff Devices for Hot Water Supply Systems, ANSI Z21.22. This valve must have a maximum set pressure not to exceed 150 psi.
- Installation must conform with local codes or in the absence of local codes, American National Standard for Recreational Vehicles, ANSI A119.2/NFPA 501C.
- If you use an external electrical source, ground this unit in accordance with National Electrical Code ANSI/NFPA70. All wiring must comply with the applicable electrical codes.
- Use electrical metallic tubing, flexible metal conduit, metal clad cable, or nonmetallic-sheathed cable with grounding conductor. Wire must have a capacity of 1400 watts or greater. The wiring method must conform to the applicable sections of article 551 of the National Electrical Code ANSI/NFPA 70.

 **WARNING**  
**ELECTRICAL DAMAGE**

- When servicing controls, label all wires before disconnecting.
- Verify proper operation after servicing.

**OPERATION**

1. Check to be sure water completely fills the water heater tank.
2. Locate remote water heater operation switch. (see vehicle owners manual for location of switch).
3. Turn remote switch to ON.

 **CAUTION**  
**PRODUCT FAILURE**

- Inspect for leaks.

A leak in the heat exchanger or its connecting line could cause loss of coolant and subsequent engine failure.

We recommend installer provide a means for by-passing the engine coolant heat exchanger located on water heater. Frequently inspect connecting lines and heater to insure that a leak has not developed.

 **CAUTION**  
**SCALDING INJURY**

- Engine coolant circulating through the heat exchanger for more than two hours will create excessively hot water.

NOTE: The EHP-10 is equipped with a thermostatically controlled high efficiency heat exchange system which will prevent the water from becoming excessively hot.

4. This water heater is equipped with a manual reset high-temperature limit switch. If it should need to reset:
  - a. Turn the remote switch to the OFF position.
  - b. Remove the access cover. (see FIG ①-D)
  - c. Depress button on the high-temperature limit switch.
  - d. Replace the access cover. Be sure you also replace the insulation in the cover.
  - e. If it malfunctions again, contact an authorized Atwood Service Center or 815-877-5700.

**MAINTENANCE**

1. Inspect all lines to and from the heat exchanger at regular intervals.
2. Manually operate the pressure temperature relief valve (FIG ②) at least once a year. Operate only when storage water in tank is cool.
3. Two or three times a year flush out the tank. This may prolong the life of your tank and allow use of a full tank of hot water.

 **CAUTION**  
**SCALDING INJURY**

- Turn off water heater and wait for storage water to cool before opening the drain valve to flush the tank.

**TO FLUSH THE TANK:**

- a. Turn off the water supply.
- b. Open a hot water faucet or pressure-temperature relief valve.
- c. Open drain valve and allow water to run until it stops.
- d. Turn the water supply on for 1 to 1-1/2 minutes with the drain valve open. Let the water flow until it stops.
- e. Repeat step "d" above until water from the drain valve runs clear (no lime or sediment).
- f. Close the drain valve and turn on the water supply until water runs out a hot water faucet. Any problems, contact your dealer, an Atwood Service Station, or Atwood Service Department.

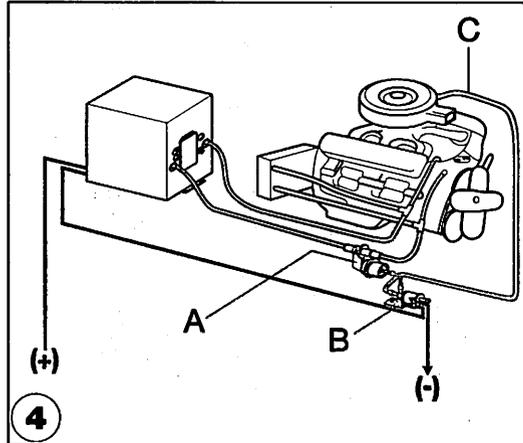
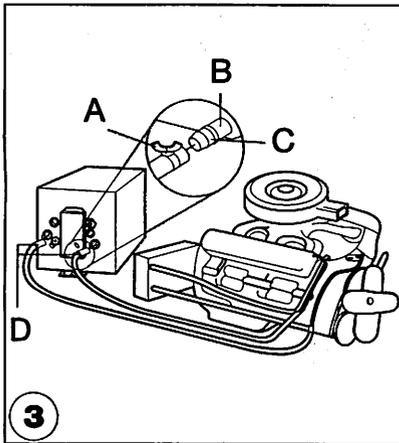
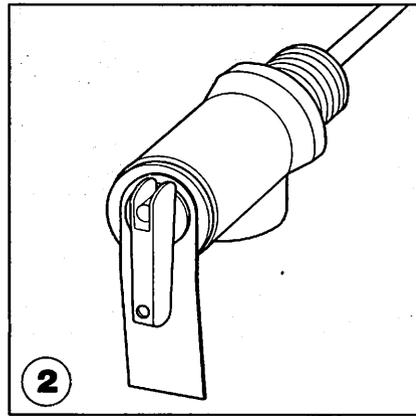
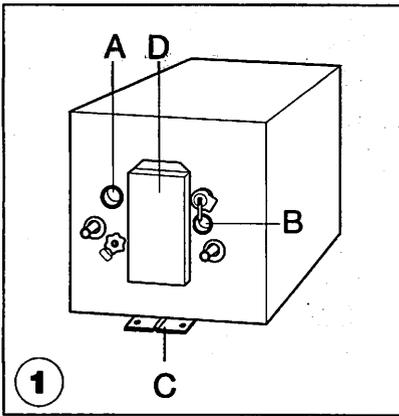
NOTE: Drain water heater when possibility of freezing exists.

**FLUSHING YOUR WATER HEATER TO REMOVE UNPLEASANT ODOR:**

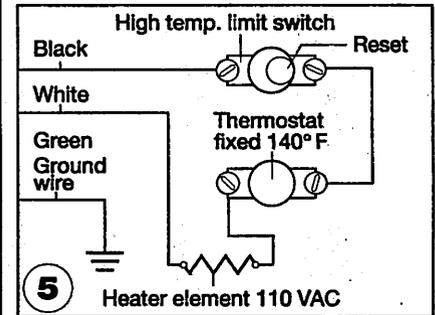
Hydrogen Sulfide can result when the protective cladding on the interior of the tank is doing its job by preventing corrosion and therefore premature tank failure. The electro galvanic action of the cladding material releases hydrogen from the water. If sulfur or any of its' combinations are present in the water the two will combine and produce hydrogen sulfide. This compound produces the "rotten egg odor". Hydrogen sulfide can also be present in your fresh water supply. It is the product of the decay of animal matter and as little as 1 mg/liter can cause a perceptible odor. Smell the water before starting the flushing procedure. If your fresh water has the rotten egg odor you will need to find another source of fresh water before flushing and refilling the entire water storage system.

See Flushing Instructions and use four parts vinegar mixed with two parts water to flush tank.

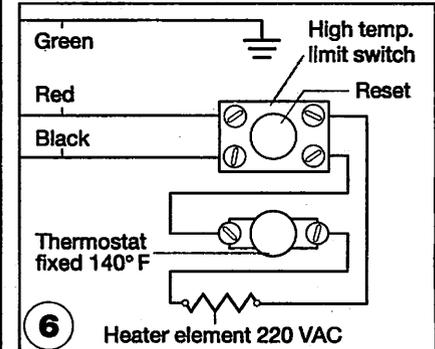
If you use your vehicle frequently or for long periods of time, flushing the water heater several times a year will prolong the life of the storage tank.



### Wiring Diagram for 110V AC Units



### Wiring Diagram for 220V AC Units



## ATWOOD ELECTRIC WATER HEATER LIMITED WARRANTY

Atwood Mobile Products warrants to the original consumer purchaser and subject to the below mentioned conditions, that this product will be free of defects in material or workmanship for a period of two years from the original date of purchase. Atwood's liability hereunder is limited to the replacement of the product, repair of the product, or replacement of the product with a reconditioned product at the discretion of the manufacturer. This warranty is void if the product has been damaged by accident, unreasonable use, neglect, tampering or other causes not arising from defects in material workmanship. This warranty extends to the original owner of the product only and is subject to the following conditions.

1. For a period of two years from the date of purchase, Atwood will replace the complete water heater if the inner tank leaks due to corrosion. This warranty includes reasonable labor charges required to replace the complete water heater during the first two (2) years.
2. For two years from the date of purchase, Atwood will repair or replace any part defective in material or workmanship. This warranty includes reasonable labor charges, required to remove and replace the part. Service calls to customer's location are not considered part of these charges and are, therefore, the responsibility of the owner.
3. This warranty does not cover the following items classified as normal maintenance:
  - a. adjustment of pressure-temperature relief valve
4. In the event of a warranty claim, the owner must contact, in advance, either an authorized Atwood Service Station or the Atwood Service Department. Warranty claim service must be performed at an authorized Atwood Service station (a list will be provided at no charge) or as approved by the Consumer Service Department, Atwood Mobile Products, 4750 Hiawatha Drive, Rockford, IL 61103-1298 USA. Phone: (815-877-5700).

5. Return parts (or water heater) must be shipped to Atwood "Prepaid". Credit for shipping costs will be included with the warranty claim. The defective parts (or water heater) become the property of Atwood Mobile Products and must be returned to the Consumer Service Department, Atwood Mobile Products, 4750 Hiawatha Drive, Rockford, IL 61103-1298 USA.
6. This warranty applies only if the unit is installed according to the installation instructions provided and complies with local and state codes.
7. The warranty period on replacement parts (or water heater) is the unused portion of the original warranty period.
8. Damage or failure resulting from misuse (including failure to seek proper repair service), misapplication, alterations, water damage, or freezing are the owner's responsibility.
9. Atwood does not assume responsibility for any loss of use of vehicle, loss of time, inconvenience, expense for gasoline, telephone, travel, lodging, loss or damage to personal property or revenues. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.
10. Any implied warranties are limited to two (2) year. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.
11. Replacement parts (components or tanks) purchased outside of the original water heater warranty carry a 90 day warranty. This includes the part at no charge and reasonable labor charges to replace it.

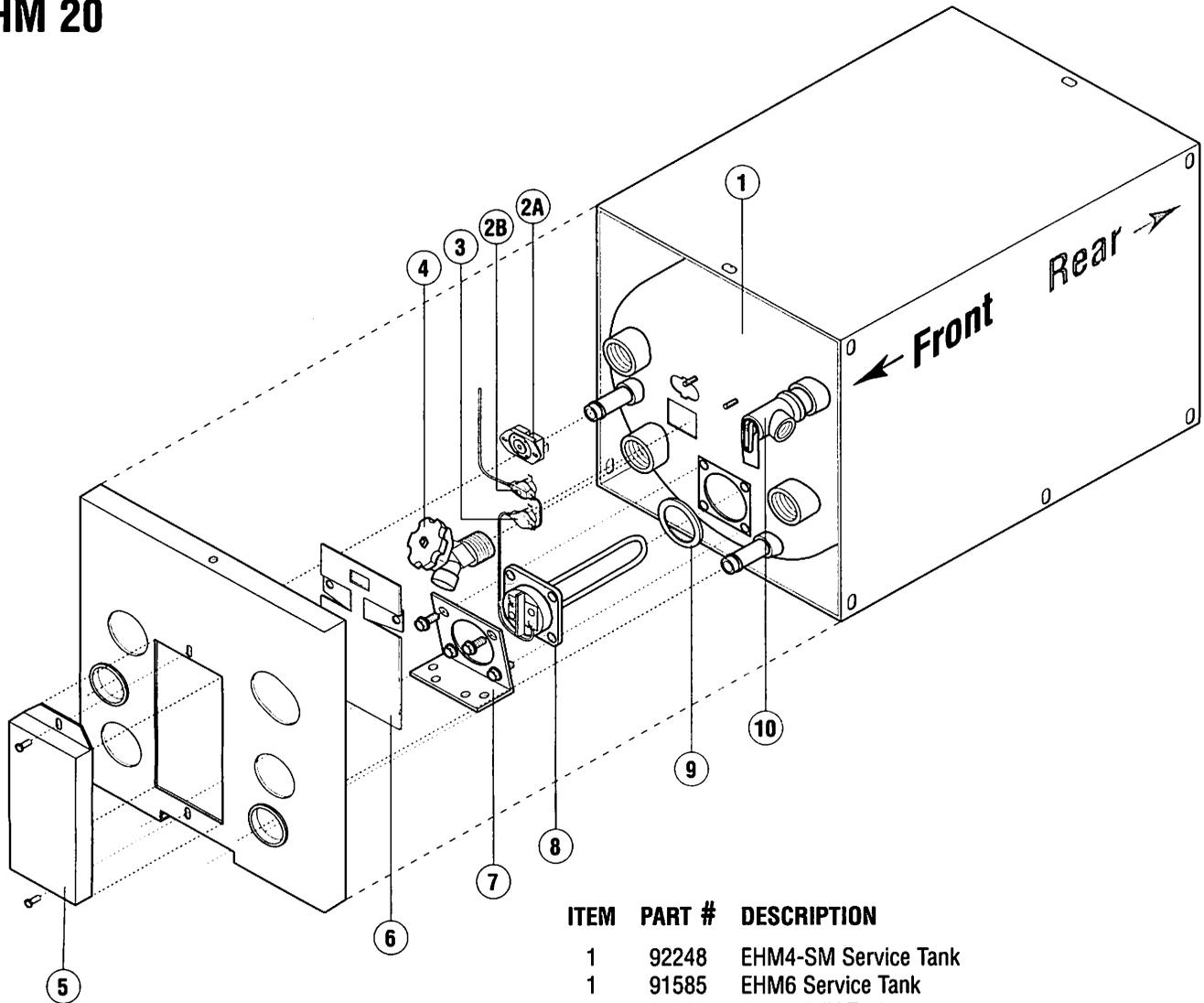
This Atwood heater is designed for use in boats for the purpose of heating water as stated in the "data plate" attached to the water heater. Any other use, unless authorized in writing by the Atwood Engineering Department, voids this warranty.

5/00

**EHM 4-SM**  
**EHM 6-SM**  
**EHM 11-SM**  
**EHM 20**

# ELECTRIC WATER HEATER

ALL MARINE WATER HEATER CAPACITIES



ITEM	PART #	DESCRIPTION
1	92248	EHM4-SM Service Tank
1	91585	EHM6 Service Tank
1	91586	EHM6 FHX Tank
1	93291	EHM11 Service Tank
1	93873	EHM11 FHX Tank
2A	91740	ECO Switch (220V)
2B/3	90037	Thermostat, ECO, plate, wires (110V)
3	92943	Thermostat (220V)
4	93403	Drain Valve 3/4"
5	90045	Access Cover (NEW STYLE)
6	92236	Insulator
7	91479	Front & Rear Hold Down Bracket (4 & 6 gal)
	91489	Front & Rear Hold Down Bracket (11 & 20 gal)
8	91580	Heating Element (110V) and gasket
	91851	Heating Element (220V) and gasket
9	92679	Gasket Heating Element (110V)
	91098	Gasket Heating Element (220V)
10	91604	Relief Valve (50 psi)
	92655	Relief Valve (75 psi)
N/S	91459	Thermostat for Solenoid Valve (EHP10)
N/S	91782	Solenoid Valve (EHP10)
N/S	91781	Water Valves (EHP10)



MPD 93757

**Atwood Mobile Products**  
4750 Hiawatha Drive • Rockford, IL 61103-1298  
PHONE: 815•877•5700 FAX: 815•877•7469  
INTERNET: http://www.atwoodmobile.com

## CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE

### INTÉGRALEMENT ÉLECTRIQUE

FRANÇAIS (CANADA)

•Installation •Fonctionnement •Maintenance

En vigueur à partir du 23/05/00

### INFORMATION DE SÉCURITÉ

#### POUR VOTRE SÉCURITÉ

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

CONSULTER LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE POUR CONNAÎTRE LE NUMÉRO DU MODÈLE

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ces consignes de sécurité signalent un danger potentiel de blessures corporelles. Respectez toutes les consignes de sécurité qui suivent ces symboles.



#### AVERTISSEMENT

évités les blessures corporelles ou les accidents mortels



#### ATTENTION

évités les blessures corporelles et/ou les dommages matériels

**Installateur :** Fournir ces directives au consommateur.  
**Consommateur :** Conserver ces documents pour référence future.



#### AVERTISSEMENT INCENDIE

- Ne pas fumer ou avoir une flamme près d'un robinet ouvert. Le gaz hydrogène est extrêmement inflammable.

Si vous n'avez pas utilisé ce dispositif de chauffage depuis plus de deux semaines, du gaz hydrogène peut être présent.

Pour réduire les risques de blessure dans ces circonstances, laissez couler le robinet d'eau chaude pendant plusieurs minutes dans l'évier de cuisine avant d'utiliser tout appareil électrique connecté au système d'eau chaude.

Si de l'hydrogène est présent, vous entendrez probablement des sons inhabituels tel que de l'air s'échappant à travers le tuyau au moment où l'eau commencera à couler.

### INSTALLATION

1. Positionner le dispositif de chauffage sur un plancher de bois (5/8" minimum) (.25 cm). Le placer au niveau du moteur ou plus bas.
2. **MODELES DE EHM4 & EHM6:**  
Fixer au plancher à l'aide de huit vis à bois no 12 x 3/4" (.30 cm) à travers l'avant et l'arrière du support de maintien. Voir FIG 1-C.
- MODELES DE EHP10, EHM11, E20, & EH20:**  
Fixer au plancher à l'aide de huit écrous et boulons 12-24 UNC et huit rondelles de type A no 12 (non incluses). Voir Figure 1-C.
3. Connecter les deux conduites d'eau de 1/2" (.20 cm) NPT (National Pipe Thread - Filets de tuyau américains) (FIG 1-A Sortie d'eau chaude femelle et figure 1-B Arrivée d'eau froide femelle). Toujours utiliser un lubrifiant de tuyau sur les filets lors de la connexion des raccords d'eau chaude et d'eau froide. Il est recommandé que des raccords en plastique convenables soient utilisés.
4. Remplir le réservoir du chauffe-eau et vérifier toutes les connexions pour d'éventuelles fuites d'eau (FIG 1-A & B).
5. Connecter un boyau de 5/8" (.25 cm) de diamètre de réfrigérant SAE (Society of Automotive Engineers - Société des ingénieurs de l'automobile) 20RS ou un réfrigérant équivalent aux tubes d'échange de chaleur à l'arrière du chauffe-eau. (FIG 3-D) Utiliser un collier de boyau E de type SAE J596a ou équivalent.

#### POUR LE CIRCUIT DE LIGNE DE RÉFRIGÉRANT :

Pousser l'extrémité du boyau (muni du collier attaché) aussi loin que possible sur le tube.

Ecarter le collier de boyau, glisser vers l'unité d'échange de chaleur au-delà de la gorge annulaire et relâcher (FIG 3-A, B, C, D).

#### INSTALLATION DU CHAUFFE-EAU DE MODÈLE EHP-10 :

Installer la soupape à vide normalement fermée (4-A) et le robinet de prise d'eau à commande sous vide (FIG 4-B) tel qu'il est montré à la FIG 4. Installer ces commandes le plus près possible de la source à vide.

Connecter la soupape à vide à commande électrique au système de commande de température (fourni).



#### AVERTISSEMENT BRÛLURE D'EAU BOUILLANTE

##### CHAUFFE-EAU DE MODÈLE EHP-10 :

- Installer seulement le système de commande de température spécifié.

6. Purger l'air du système de réfrigérant complet pour un fonctionnement adéquat du moteur et du chauffe-eau.
7. Connecter l'alimentation électrique à la boîte de raccordement (FIG 1-D) à l'aide du câble ou du conduit armé d'une capacité de 1400 watts ou plus. Voir diagramme de câblage aux FIG 5-6.

REMARQUE: Pour une installation maritime, utiliser des conducteurs tel qu'il est spécifié par le sous-chapitre S, section 183.425, tableau 5 du chapitre 1 - Coast Guard Department of Transportation Code of Federal Regulations (Code des règlements fédéraux, Département des transports de la garde-côte), Titre 33.

8. Pour la mise à la terre du dispositif de chauffage, connecter le câble de mise à la terre du service électrique au fil vert.



#### AVERTISSEMENT EXPLOSION

##### INSTALLATION MARITIME SEULEMENT

- Localiser l'interrupteur dans un endroit où il n'est pas nécessaire d'avoir une protection d'inflammabilité.

9. **EHM6, EHM11, EHP-10, E20 ET EH20 :**  
Utiliser l'interrupteur ALLUME/EETEINT indiqué aux codes locaux et calibré pour 15 ampères/125V CA.
  - EHM6-220, EHM11-220, E20-220 et EH20-220 :**  
Utiliser l'interrupteur ALLUME/EETEINT indiqué aux codes locaux et calibré pour 10 ampères/220-240V CA.
  10. Remplir d'eau le dispositif de chauffage. Ouvrir le robinet d'eau chaude connecté au dispositif de chauffage jusqu'à ce que tout l'air soit évacué.
  11. **EHM6, EHM11, EHP-10, E20 et EH20 :**  
Connecter à l'alimentation 110-120V CA. Voir diagramme de câblage à la FIG 5.
  - EHM6-220, EHM11-220, E20-220 et EH20-220 :**  
Connecter à l'alimentation 220-240V CA. Voir diagramme de câblage à la FIG 6.
  12. Le thermostat est réglé en usine et n'est pas ajustable.
  13. Remettre le couvercle.
- NOTE: Le chauffe-eau doit être rempli d'eau avant qu'il ne soit branché.
14. Mettre l'interrupteur à distance en position ALLUME. Votre chauffe-eau est maintenant en marche.
- REMARQUE : Ce chauffe-eau est muni d'un clapet d'excès de température et de pression respectant la norme sur les clapets d'excès et les dispositifs d'arrêt automatique de gaz pour les systèmes d'eau chaude, ANSI Z21.22. (FIG 2)

**⚠ Avertissement**  
**EXPLOSION**

- Ne pas mettre une valve, un bouchon ou un raccord de réduction sur la partie de la sortie du robinet de purge ou ne pas bloquer l'ouverture de décharge.
- Si vous utilisez un tuyau de renvoi, ne pas utiliser un raccord de réduction ou toute autre contrainte plus petite que la sortie du robinet de purge.
- Installer l'équipement de température et de pression requis par les codes locaux, pour protéger l'unité des excès de pression et de température.
- Le clapet d'excès de combinaison de température et de pression doit être installé dans l'ouverture prévue et indiquée.
- Orienter le clapet ou fournir suffisamment de tuyauterie pour que tout renvoi du clapet sorte à moins de 6 po. (15,2 cm) du dessus, ou à toute distance sous le plancher de structure et de sorte à ne toucher aucune pièce électrique sous tension.

REMARQUE : Permettre un drainage complet tant du clapet que de la conduite.

**⚠ Avertissement**  
**EXPLOSION**

**PIECES DE REMPLACEMENT :**

- Ne pas installer de clapet d'excès de combinaison de température et de pression qui ne se conforme pas au moins au clapet certifié par un laboratoire d'essai reconnu nationalement, exécutant une inspection périodique de produit d'équipement ou de matériaux enregistrés comme respectant les exigences des clapets d'excès et dispositifs d'arrêt automatique de gaz pour les systèmes d'alimentation d'eau chaude, ANSI Z21.27. Ce clapet doit posséder un réglage de pression maximum ne dépassant pas 150 psi.
- L'installation doit se conformer aux codes locaux ou en leur absence au American National Standard for Recreational Vehicles (Normes américaines sur les véhicules de plaisance) ANSI A119.2/NFPA 501C.
- Si vous utilisez une source électrique externe, mettre à la terre cette unité selon le National Electrical Code (Code électrique américain) ANSI/NFPA70. Tout le câblage doit se conformer aux codes électriques applicables.
- Utiliser un tubage métallique électrique, une conduite métallique souple, un câble blindé ou un câble gainé non métallique accompagné d'un conducteur de mise à la terre. Le câblage doit posséder une capacité de 1 400 watts ou plus. La méthode de câblage doit se conformer aux sections applicables de l'article 551 du National Electrical Code (code électrique américain) ANSI/NFPA 70.

**⚠ Avertissement**  
**DOMMAGE ELECTRIQUE**

- Lors de la réparation des commandes, étiqueter tous les fils avant de les déconnecter.
- Vérifier le bon fonctionnement après réparation.

**FONCTIONNEMENT**

1. Vérifier afin d'être certain que l'eau remplisse complètement le réservoir du chauffe-eau.
2. Localiser l'interrupteur de fonctionnement à distance du chauffe-eau. (voir le manuel des propriétaires de véhicule pour l'emplacement de l'interrupteur).
3. ALLUMER l'interrupteur à distance.

**⚠ Attention**  
**DEFAILLANCE DU PRODUIT**

- Inspecter pour les fuites.

Une fuite dans l'échangeur de chaleur ou de la ligne de connexion pourrait entraîner la perte de réfrigérant et ultérieurement une panne de moteur.

Nous recommandons que l'installateur fournisse un moyen de contourner l'échangeur de chaleur de réfrigérant de moteur situé sur le chauffe-eau. Nous recommandons aussi que l'utilisateur inspecte fréquemment les lignes de connexion et le dispositif de chauffage pour s'assurer qu'une fuite ne s'est pas créée.

**ATTENTION**  
**BRULURE D'EAU BOUILLANTE**

- Le réfrigérant de moteur circulant à travers l'échangeur de chaleur pendant plus de deux heures créera de l'eau excessivement chaude.

REMARQUE : Le EHP-10 est muni d'un système d'échange de chaleur de très haute efficacité contrôlé par un thermostat, ce qui empêche l'eau de devenir excessivement chaude.

4. Ce chauffe-eau est muni d'un interrupteur manuel de rajustement de limite de température élevée. Si cela devait fonctionner :
  - a. Mettre l'interrupteur à distance en position ETEINT.
  - b. Enlever le couvercle d'accès (voir FIG 1-D)
  - c. Appuyer sur le bouton de l'interrupteur de limite de température élevée.
  - d. Remettre le couvercle d'accès. Vous assurer également de remettre l'isolant dans le couvercle.
  - e. Si cette défaillance se répète, contacter un centre de services autorisé Atwood ou 011-815-877-5700.

**ENTRETIEN**

1. Inspecter toutes les conduites allant et provenant de l'échangeur de chaleur et ce à intervalle régulier.
2. Faire fonctionner manuellement le clapet d'excès de pression-température (FIG 2) au moins une fois par année. Ne faire fonctionner seulement que lorsque l'eau emmagasinée dans le réservoir est fraîche.
3. Deux ou trois fois par année vider l'eau du réservoir. Ceci peut prolonger la durée de votre réservoir et permettre l'utilisation d'un réservoir plein d'eau chaude.

**⚠ Attention**

**BRULURE D'EAU BOUILLANTE**

- Fermer le chauffe-eau et attendre que l'eau emmagasinée soit refroidie avant d'ouvrir le robinet de drainage pour vider le réservoir.

**POUR VIDER LE RESERVOIR :**

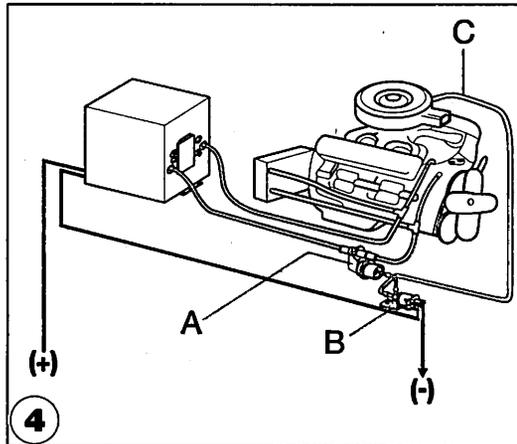
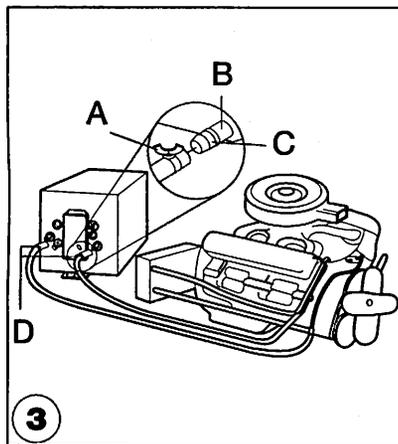
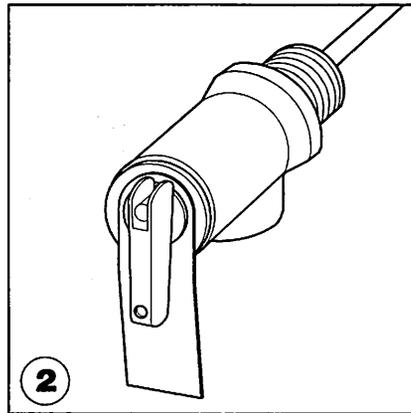
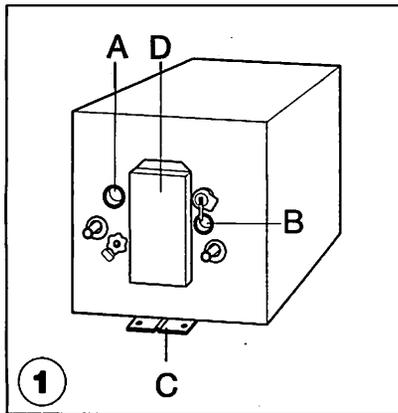
- a. Fermer l'alimentation d'eau.
- b. Ouvrir un robinet d'eau chaude ou un clapet d'excès de pression-température.
- c. Ouvrir le robinet du drain et permettre à l'eau de s'écouler jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
- d. Ouvrir l'alimentation d'eau pendant 1 - 1 1/2 minutes accompagné du robinet de drain ouvert. Laisser couler l'eau jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
- e. Répéter l'étape 'd' ci-dessus jusqu'à ce que l'eau provenant de l'ouverture du robinet de drain soit claire (sans chaux ou sédiment).
- f. Fermer le robinet du drain et ouvrir l'alimentation d'eau jusqu'à ce que l'eau coule d'un robinet d'eau chaude. S'il y a des problèmes, contacter votre marchand, une station-service Atwood ou le département de service Atwood.

REMARQUE : Drainer le chauffe-eau lorsqu'il y a possibilité de gel.

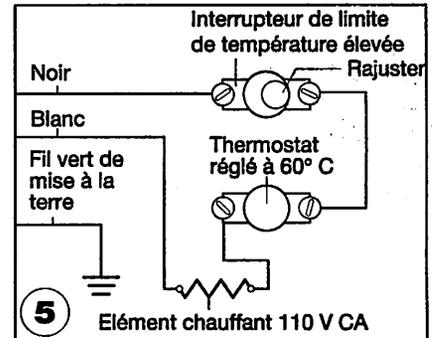
**RINCER VOTRE CHAUFFE-EAU POUR ENLEVER LES MAUVAISES ODEURS**

Du sulfure d'hydrogène peut apparaître lorsque la couche protectrice située à l'intérieur du réservoir réagit comme il se doit pour empêcher la corrosion et les pannes prématurées. L'action électro-galvanisante de la couche protectrice dégage de l'hydrogène de l'eau. Si du sulfure ou une combinaison de sulfure est présent dans l'eau, les deux risquent de se mélanger et de produire du sulfure d'hydrogène. Ce composant dégage l'odeur "d'oeufs pourris". Le sulfure d'hydrogène peut également être présent dans votre alimentation en eau douce. Il est le produit de la décomposition animale et une quantité même infime comme 1 mg/litre peut provoquer des odeurs perceptibles. Sentir l'eau avant de commencer le rinçage. Si votre eau a l'odeur "d'oeufs pourris", vous devez trouver une nouvelle source d'eau avant de rincer et de remplir le système d'entreposage d'eau.

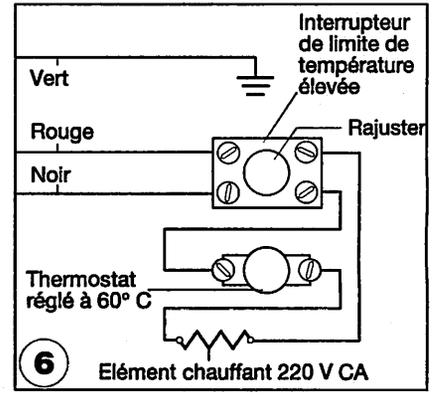
Voir les instructions de rinçage et utiliser quatre mesures de vinaigre pour deux mesures d'eau pour rincer le réservoir. Si vous utilisez votre véhicule fréquemment ou pendant des périodes prolongées, rincer votre chauffe-eau plusieurs fois par an prolongera la durée du réservoir.



### Diagramme de câblage pour les unités 110V CA



### Diagramme de câblage pour les unités 220V CA



## CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE ATWOOD GARANTIE LIMITÉE

Atwood mobile Products garantit envers l'acheteur initial du chauffe-eau Atwood qu'Atwood remplacera ou réparera toute pièce de ce chauffe-eau trouvée défectueuse en raison du matériel ou d'un vice de fabrication, sous réserve des conditions suivantes pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. La responsabilité d'Atwood indiquée ci-dessous se limite au remplacement du produit, à la réparation du produit ou au remplacement du produit par un produit reconditionné au choix par le fabricant. Cette garantie est annulée si le produit est endommagé par accident, par une utilisation non raisonnable, par négligence, par une modification du produit ou par tout autre cause non liée au matériaux ou à un vice de fabrication. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial et est sujette aux conditions suivantes:

- Pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat, Atwood remplacera le chauffe-eau au complet si le réservoir interne coule en raison de corrosion. Cette garantie comprend les frais raisonnables de main-d'oeuvre requis pour remplacer le chauffe-eau au complet et ce, pendant la première année seulement, pendant les deux (2) premières années.
- Pendant deux ans à compter de la date d'achat, Atwood réparera ou remplacera toute pièce trouvée défectueuse soit en raison du matériel ou d'un vice de fabrication. Cette garantie inclut les frais raisonnables de main-d'oeuvre requis pour enlever et remplacer la pièce. Les appels de maintenance au site du client ne sont pas pris en charge et restent donc à la responsabilité du client.
- Cette garantie ne couvre pas les articles suivants classifiés comme entretien standard:
  - ajustement du clapet d'excès de pression-température
- Dans l'éventualité d'une réclamation sous garantie, le propriétaire doit contacter, à l'avance, soit une station-service autorisée Atwood ou le Département de service Atwood. La réclamation de garantie doit être exécutée à une station-service Atwood autorisée (une liste sera fournie sans frais) ou tel qu'il est approuvé par le Consumer Service Department, (département du service au consommateur Atwood), Atwood Mobile Products, 4750 Hiawatha Drive, Rockford, IL 61103-1298 USA. Téléphone (815) 877-5700.

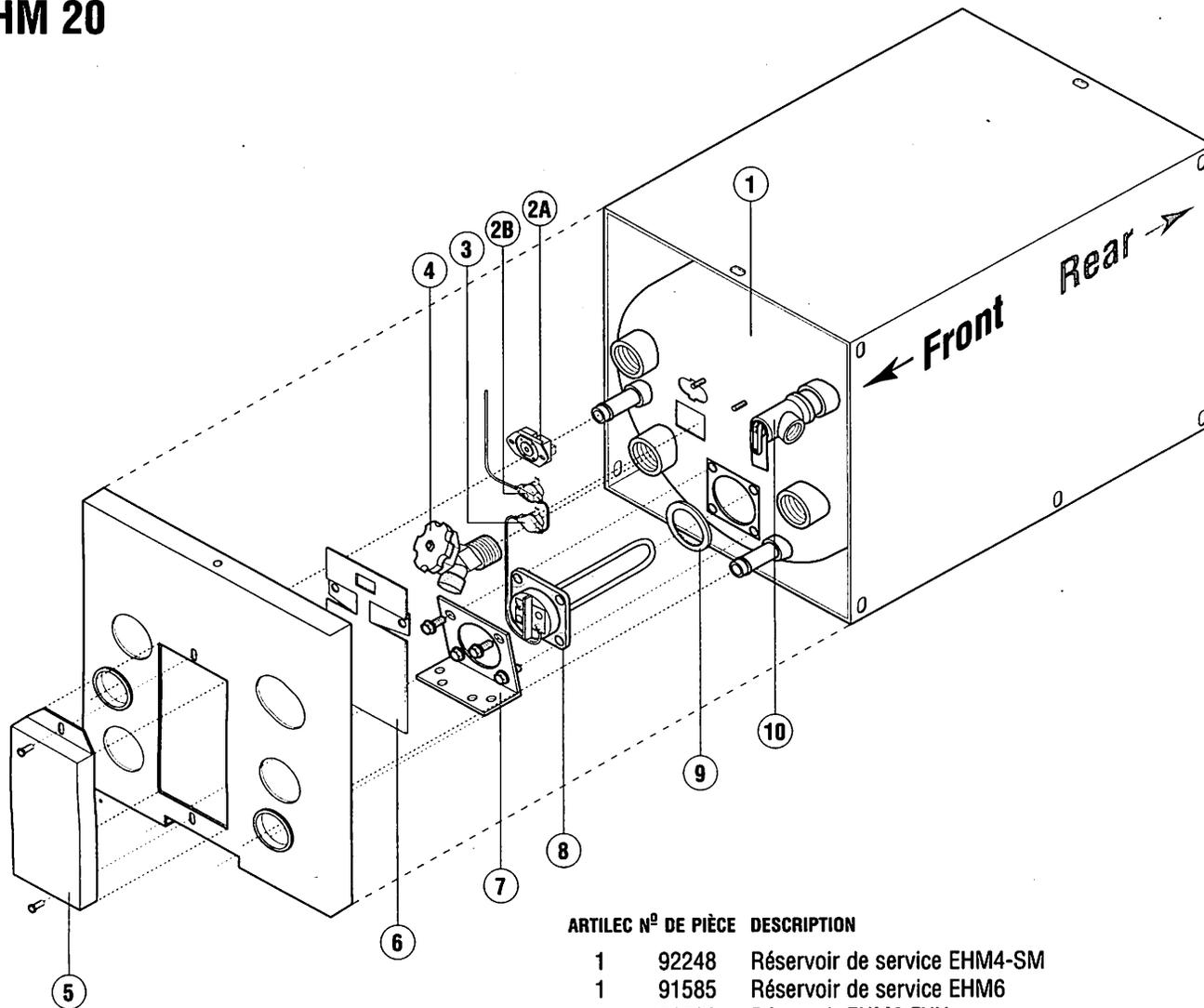
- Les pièces retournées (ou le chauffe-eau) doivent être expédiées à Atwood "payées à l'avance." Un crédit pour les frais d'expédition peut être inclus avec la réclamation de garantie. Les pièces défectueuses (ou le chauffe-eau) deviennent la propriété de Atwood et doivent être retournées au Consumer Service Department, (département du service au consommateur Atwood), Atwood Mobile Products, 4750 Hiawatha Drive, Rockford, IL 61103-1298 USA.
- Cette garantie ne s'applique seulement que si l'unité est installée selon les directives d'installation fournies et se conforme aux codes locaux et étatiques.
- La période de garantie pour les pièces de remplacement (ou le chauffe-eau) est la période inutilisée de la période de garantie initiale.
- Des dommages ou une défaillance résultant d'une mauvaise utilisation (y compris lorsque le client ne fait pas réparer le produit correctement), d'une mauvaise application, d'une modification, causés par l'eau ou par le gel relèvent de la responsabilité du propriétaire.
- Atwood n'assume aucune responsabilité pour une perte d'usage de véhicule, perte de temps, inconfort, frais d'essence, de téléphone, de déplacement, de logement, perte ou dommage aux biens personnels, ou perte de revenu. Certains états ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages consécutifs ou incidents, donc il est possible que les limites ou les exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas vous.
- Toute garantie implicite est limitée à une période de deux (2) ans. Certains états ne permettent pas de limiter la période d'une garantie implicite, donc la limite ci-dessus peut ne pas s'appliquer vous. Cette garantie vous accorde des droits juridiques spécifiques et d'autres droits pouvant varier d'un état à l'autre.
- Les pièces de remplacement (composants ou réservoirs) achetés en dehors de la garantie initiale du chauffe-eau possèdent une garantie de 90 jours. Ceci inclut sans frais la pièce et des frais raisonnables de main-d'oeuvre pour la remplacer.

Ce chauffe-eau est conçu pour utilisation dans les bateaux afin de chauffer l'eau comme il est stipulé sur la "plaque signalétique" attachée au chauffe-eau. Toute autre utilisation, à moins d'être autorisée par écrit par le Service d'ingénierie Atwood, annule cette garantie.

**EHM 4-SM**  
**EHM 6-SM**  
**EHM 11-SM**  
**EHM 20**

# CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE

TOUTES CAPACITÉS DE CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUES



**ARTILEC N° DE PIÈCE DESCRIPTION**

ARTILEC N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	92248 Réservoir de service EHM4-SM
1	91585 Réservoir de service EHM6
1	91586 Réservoir EHM6 FHX
1	93291 Réservoir de service EHM11
1	93873 Réservoir EHM11 FHX
2A	91740 Interrupteur ECO (220V)
2B/3	90037 Thermostat, ECO, plaque (110V)
3	92943 Thermostat (220V)
4	93403 Robinet de vidange 3/4"
5	90045 Couvercle d'accès (NOUVEAU STYLE)
6	92236 Isolant
7	91479 Fixation de retenue avant et arrière (4 & 6 gal)
7	91489 Fixation de retenue avant et arrière (11 & 20 gal)
8	91580 Élément de chauffe (110V) et joint
8	91851 Élément de chauffe (220V) et joint
9	92679 Élément de chauffe avec joint (110V)
9	91098 Élément de chauffe avec joint (220V)
10	91604 Clapet d'excès (50 psi)
10	92655 Clapet d'excès (75 psi)
N/S	91459 Thermostat pour électrovanne (EHP10)
N/S	91782 Electrovanne (EHP10)
N/S	91781 Robinets de prise d'eau (EHP10)